

## Definicje:

1. Karta eSIM (zwana też profilem eSIM) to wirtualna (elektroniczna) karta SIM, która nie ma postaci fizycznej i jest pobierana przez internet na urządzenie z funkcją eSIM, takie jak np. zegarek (smartwatch) albo smartfon. Po pobraniu karty eSIM, urządzenie eSIM umożliwia realizowanie usług telekomunikacyjnych (takich jak np. rozmowy, wiadomości, transmisja danych komórkowych) tak, jakby była w nim zwykła karta SIM. Oprogramowanie karty eSIM jest zapisywane na bezpiecznym chipie wbudowanym w urządzenie eSIM.
2. Urządzenie eSIM – urządzenie, takie jak zegarek (smartwatch), smartfon, laptop lub tablet, które może łączyć się z siecią komórkową, posiadające wbudowany bezpieczny chip eSIM, na który można wgrać kartę eSIM. Urządzenie eSIM musi być zgodne ze standardem GSMA eSIM (GSM Association). Przy zmianie urządzenia eSIM na nowe urządzenie eSIM, zapisaną w nim kartę eSIM należy wymienić (zdeaktywować kartę eSIM w starym urządzeniu i aktywować nową kartę eSIM na nowym urządzeniu).
3. Karta główna – karta SIM lub eSIM, wydawana jako podstawowa, aktywna karta przypisana do numeru telefonu.
4. Urządzenie dodatkowe – urządzenie eSIM, na które zostanie pobrana „Ekstra karta eSIM” z tym samym numerem telefonu, który jest na karcie głównej (jeden numer na kilku urządzeniach).

## Kto może korzystać z Usługi?

5. Usługa „Ekstra karta eSIM” (dalej „Usługa”) jest dostępna w Mobilnej Sieci Orange Polska w ofertach głosowych Orange dla Klientów indywidualnych z planami taryfowymi: Smart Plan LTE Główny, Smart Plan LTE, Plan Komórkowy, w ofertach Orange Love – Internet / Usługa TV / Telefon domowy / Telefon komórkowy, Orange Love – Internet / Telefon komórkowy, Orange Love – Internet 4G / Usługa TV / Telefon komórkowy, Orange Love – Internet 4G / Telefon Komórkowy, oraz w ofertach na internet mobilny z planami taryfowymi: Internet Mobilny Podstawowy, Internet Mobilny Optymalny. Usługa nie jest dostępna dla Klientów będących przedsiębiorcami (w rozumieniu ustawy z dnia 2 lipca 2004 r. o swobodzie działalności gospodarczej, Dz. U. Nr 173, poz. 1807 ze zm.) lub innymi podmiotami zarejestrowanymi w rejestrze REGON, korzystających z ofert dla Klientów biznesowych.
6. Na zasadach określonych w niniejszym regulaminie, jeżeli zawarli Państwo umowę o świadczenie usług telekomunikacyjnych w ramach wymienionych wyżej ofert (zwaną dalej: „Umową”), w ramach aktywowanych Usług dodanych „Ekstra karta eSIM” będą mogli Państwo korzystać z usług telekomunikacyjnych na dodatkowych urządzeniach eSIM z tym samym numerem telefonu, który posiadacie już Państwo w urządzeniu z główną kartą SIM (lub eSIM) w ramach Umowy.
7. Zakres usług telekomunikacyjnych działających na urządzeniu dodatkowym zależy od wybranego podczas aktywacji wariantu Usługi:
  - 1) „Ekstra karta eSIM – rozmowy, SMSy, internet” – na urządzeniu można korzystać z rozmów, SMS-ów i transmisji danych komórkowych (internetu). Wariant ten jest dostępny tylko w ofertach głosowych; nie jest dostępny w ofertach dotyczących internetu mobilnego, w których numer i karta główna nie umożliwiają korzystania z rozmów i SMS-ów.
  - 2) „Ekstra karta eSIM – tylko internet” – na urządzeniu dodatkowym można korzystać tylko z transmisji danych komórkowych (internetu).
8. Usługa „Ekstra karta eSIM” wyklucza się z usługami: Twoja Strefa Domowa, Twoja Strefa Firmowa, co oznacza, że nie jest możliwa aktywacja Usługi jeśli te usługi są aktywne na numerze telefonu. Ponadto wariant „Ekstra karta eSIM – rozmowy, SMSy, internet” (tylko ten wariant) wyklucza się z usługami: Orange Ekstra Numer, Halo Granie, przy czym jest możliwe włączenie Usługi pod warunkiem uprzedniego lub jednoczesnego wyłączenia usług Orange Ekstra Numer, Halo Granie.

## Jak to działa?

9. Dzięki Usłudze otrzymują Państwo możliwość korzystania na urządzeniu dodatkowym eSIM z Ekstra karty eSIM z tym samym numerem telefonu, który posiadacie na głównej karcie SIM (lub eSIM) w ramach Umowy (z zastrzeżeniem, że Umowa dotyczy oferty wymienionej wyżej).
10. Możecie Państwo włączyć i aktywować maksymalnie do czterech „Ekstra kart eSIM – rozmowy, SMSy, internet” oraz do czterech „Ekstra kart eSIM – tylko internet” (łącznie do 8 kart) do każdego numeru telefonu z główną kartą SIM, który posiadacie w ramach Umowy. Aktywowane usługi posiadają numery, np. „Ekstra karta eSIM 1 – rozmowy, SMSy, internet”; „Ekstra karta eSIM 2 –

rozmowy, SMSy, internet” itd.

11. Wszystkie aktywowane Ekstra karty eSIM z tym samym numerem telefonu oraz główna karta SIM współdzielą pakiet rozmów, SMSów, MMSów (w wariantcie Usługi je wspierającym) oraz transmisji danych przypisany do tego numeru w ramach Umowy. Innymi słowy, pakiety rozmów, SMS, MMS i danych przysługujące według Umowy danemu numerowi telefonu są zużywane przez wszystkie karty przypisane do tego numeru: zarówno przez kartę główną, jak i przez aktywowane Ekstra karty eSIM. Ekstra karta eSIM nie zawiera odrębnego pakietu rozmów, SMS, MMS i danych, lecz korzysta z pakietów numeru telefonu z kartą główną, określonych w Umowie.
12. Urządzenia z kartami z tym samym numerem telefonu (z kartą główną i każdą Ekstra kartą eSIM) działają niezależnie od siebie, tzn. nawet jeśli którekolwiek z nich jest/są wyłączone.
13. Podczas połączenia przychodzącego, wszystkie urządzenia z tym samym numerem (z kartą główną i każdą Ekstra kartą eSIM - rozmowy, SMSy, internet) dzwonią równocześnie, o ile są dostępne w sieci komórkowej (np. nie są wyłączone). Odebranie połączenia na jednym z urządzeń przerywa dzwoniące pozostałych, przy czym może na nie być wysłana notyfikacja (wiadomość SMS) o nieodebranym połączeniu.
14. Użytkownik może nawiązać połączenie głosowe z dowolnego z urządzeń z tym samym numerem. Po nawiązaniu połączenia z jednego z urządzeń, może zadzwonić na inny numer z dowolnego z pozostałych urządzeń z tym samym numerem, w efekcie prowadząc równolegle dwie rozmowy z dwoma różnymi osobami, itd.
15. Wiadomości SMS i MMS przychodzą na wszystkie urządzenia z tym samym numerem telefonu (z kartą główną i każdą Ekstra kartą eSIM – rozmowy, SMSy, internet), o ile wybiorą Państwo taką opcję podczas aktywacji Ekstra karty eSIM i dane urządzenie dodatkowo wspiera możliwość otrzymywania SMS i MMS. Można wysłać SMS lub MMS z dowolnego z urządzeń z tym samym numerem, o ile urządzenie wspiera taką funkcjonalność.
16. Ekstra karta eSIM pobrana na urządzenie służy do odbierania i nawiązywania połączeń, odbierania i wysyłania wiadomości SMS i MMS oraz transmisji danych wyłącznie na terenie objętym zasięgiem sieci komórkowej Orange Polska (w Polsce). Ekstra karta eSIM nie działa w roamingu (za granicą). Włączenie Ekstra karty eSIM nie wpływa na działanie karty głównej w roamingu.
17. Ekstra karty eSIM mogą powodować niepoprawne rozpoznawanie numeru telefonu w niektórych usługach dodanych na urządzeniu dodatkowym (m.in. w aplikacji Mój Orange, Gdzie Jest Dziecko, Chronić Dzieci w Sieci, Nawigacja Orange, Cybertarcza, w usługach Zapłać z Orange, Dołącz do rachunku Orange, a także w usługach innych dostawców usług). Usługi te mogą rozpoznawać na urządzeniach dodatkowych numer techniczny, inny niż numer telefonu karty głównej i Ekstra karty eSIM. Nie gwarantujemy rozpoznawania numeru telefonu karty głównej we wszystkich przypadkach i usługach na urządzeniach dodatkowych. Usługa nie wpływa na działanie tych usług i rozpoznawanie numeru na urządzeniu z kartą główną.
18. Usługa przekierowania połączeń na inny numer telefonu może być nieprawidłowo realizowana na „Ekstra kartach eSIM – rozmowy, SMSy, internet”, w ten sposób, że przekierowanie na inny numer działa tylko dla karty głównej, a połączenia nadal przychodzą na Ekstra karty eSIM.
19. Blokada antykradzieżowa głównej karty SIM automatycznie blokuje wszystkie Ekstra karty eSIM z tym samym numerem telefonu. Blokada wybranej Ekstra karty eSIM blokuje tylko tę kartę.
20. Nie ma możliwości aktywacji usług dodatkowych specjalnie na Ekstra kartach eSIM. Usługi dodatkowe dotyczące rozmów, wiadomości i transmisji danych aktywowane w ramach Umowy na numerze telefonu obowiązują zarówno na karcie głównej, jak i na Ekstra kartach eSIM, za wyjątkiem usług Orange VPN i Orange VPN Statyczny oraz innych APNów dodatkowych, które mogą być aktywowane tylko na karcie głównej, a nie są aktywowane na Ekstra kartach eSIM (Ekstra karty eSIM mogą mieć aktywowane tylko standardowe APNy: internet/wap, a dla wariantu „Ekstra karta eSIM – rozmowy, SMSy, internet” dodatkowo APNy mms i ims/VoLTE). Nie ma możliwości ustawienia konkretnego limitu danych na Ekstra kartach eSIM.
21. Powiadomienie o przekroczeniu limitu transferu danych (wyczerpaniu pakietu) jest przekazywane w wiadomości SMS na numer telefonu, na warunkach określonych w obowiązującym Regulaminie świadczenia usług telekomunikacyjnych.
22. W przypadku Umów nie posiadających ograniczenia prędkości przesyłania danych po wykorzystaniu przysługującego limitu transferu danych (pakietu danych), po zużyciu środków z tego limitu (pakietu) transmisja danych wykonywana z Ekstra karty eSIM jest rozliczana według stawki z Umowy (tj. według stawek planu taryfowego obowiązującego w danej Umowie).
23. W przypadku Umów posiadających ograniczenie prędkości przesyłania danych po wykorzystaniu przysługującego limitu transferu danych (pakietu danych), po zużyciu środków z tego limitu (pakietu) nastąpi ograniczenie prędkości przesyłania danych. Aktywacja nowego pakietu danych spowoduje przywrócenie prędkości przesyłania danych.

#### **Jak włączyć i wyłączyć usługę?**

24. Usługa Ekstra karta eSIM działa wyłącznie na urządzeniach eSIM, zgodnych ze standardem GSMA eSIM (GSM Association).
25. Orange gwarantuje zgodność Usługi z tymi urządzeniami eSIM, które znajdują lub znajdowały się w sprzedaży w sieci Orange.

Orange nie gwarantuje zgodności z Usługą innych urządzeń eSIM.

26. Włączenie i wyłączenie Usługi, a także zarządzanie nią (zmiana ustawień), jest możliwe:
- 1) Dla urządzeń wspierających metodę aktywacji karty eSIM przez skanowanie kodu QR:
    1. w serwisie internetowym (nowy) Mój Orange na stronie [www.orange.pl/mojorange](http://www.orange.pl/mojorange);
    2. poprzez osobisty kontakt w Punkcie Sprzedaży Orange;
    3. poprzez kontakt telefoniczny z infolinią Orange pod numerem \*100 (płatny zgodnie z cennikiem).
  - 2) Dla zegarka Apple Watch z funkcją eSIM:
    1. W aplikacji mobilnej Watch na iPhone, przy czym w trakcie aktywacji wymagane jest użycie loginu i hasła do konta nowy Mój Orange
27. Włączenie i wyłączenie Usługi oraz związana z tym aktywacja i dezaktywacja Ekstra karty eSIM jest możliwa w dowolnym momencie trwania Umowy. Mogą Państwo dezaktywować dowolną liczbę Ekstra kart eSIM, nie muszą wyłączać wszystkich jednocześnie, i mogą je dezaktywować w dowolnej kolejności.
28. Pobranie Ekstra karty eSIM na urządzenie eSIM, dla urządzeń wspierających metodę aktywacji przez skanowanie kodu QR, wymaga zeskanowania udostępnionego przez Orange kodu QR, za pomocą funkcji skanowania w aplikacji od producenta urządzenia eSIM albo w ustawieniach systemowych urządzenia eSIM, a następnie przepisania w tej aplikacji / w ustawieniach kodu potwierdzającego (security code, confirmation code), wysłanego w wiadomości SMS na numer głównej karty SIM. Kod QR udostępniony jest: w serwisie Mój Orange (po włączeniu Usługi), w Punkcie Sprzedaży Orange, a w przypadku aktywacji przez infolinię \*100 może być wysłany na Państwa życzenie na dowolny adres email (taka możliwość jest również dostępna w Mój Orange i Punkcie Sprzedaży Orange). Kod QR ważny jest tylko do pierwszego skutecznego pobrania karty eSIM, po którym przestaje działać.
29. Aktywacja Usługi następuje maksymalnie w ciągu 24 godzin od momentu zlecenia włączenia Usługi. O włączeniu Usługi posiadacz numeru telefonu (karty głównej) zostanie poinformowany w wiadomości SMS. Do momentu aktywacji Usługi, pomimo pobrania karty eSIM na urządzenie, nie będą na nim działać usługi telekomunikacyjne (nie można realizować połączeń, wiadomości SMS i transmisji danych).
30. W trakcie aktywacji Usługi na numer telefonu (na kartę główną) może zostać wysłana wiadomość SMS z prośbą o wyłączenie i włączenie telefonu. Jeżeli to nie zostanie wykonane, może nastąpić tymczasowa utrata połączeń przychodzących i wiadomości przychodzących SMS i MMS, do czasu wykonania restartu telefonu, albo wykonania dowolnego połączenia wychodzącego lub wysłania dowolnej wiadomości SMS lub MMS z telefonu.
31. Aktywacja Usługi nie następuje wraz ze skutecznym pobraniem karty eSIM na urządzenie. Aktywacja następuje w ciągu maksymalnie 24 godzin po włączeniu Usługi i rozpoczyna naliczanie opłat, natomiast pobranie karty eSIM wymaga zeskanowania kodu QR i przepisania kodu weryfikacyjnego z SMS na urządzeniu eSIM (dotyczy urządzeń wspierających QR kody). W przypadku nie pobrania Ekstra karty eSIM (nie zeskanowania kodu QR i nie przepisania kodu weryfikacyjnego z wiadomości SMS), po 30 dniach od włączenia Usługi zostanie ona automatycznie wyłączona, a udostępniona karta eSIM i kod QR zostaną zdezaktywowane.
32. Przeniesienie numeru telefonu na nową osobę (cesja Umowy na innego Klienta powoduje automatyczne wyłączenie wszystkich Ekstra kart eSIM włączonych dla wszystkich numerów telefonów objętych Umową.
33. O wyłączeniu Usługi użytkownik numeru telefonu (karty głównej) zostanie poinformowany w wiadomości SMS.
34. Usunięcie karty eSIM (profilu eSIM) z urządzenia w aplikacji do zarządzania funkcjonalnością eSIM od producenta urządzenia albo w ustawieniach systemowych urządzenia nie spowoduje wyłączenia Usługi i zaprzestania naliczania opłat. Nie ma możliwości odzyskania karty eSIM skasowanej z urządzenia. W takim przypadku należy dezaktywować i od nowa aktywować Usługę i pobrać ponownie kartę eSIM na urządzenie, co wiąże się z poniesieniem opłaty aktywacyjnej.
35. Wyłączenie Usługi (i dezaktywacja karty eSIM) nie jest tożsame z usunięciem karty eSIM z urządzenia, choć czyni pobraną na urządzenie kartę eSIM bezpowrotnie bezużyteczną. Usunięcie karty eSIM (profilu eSIM) z urządzenia można wykonać tylko w aplikacji do zarządzania funkcjonalnością eSIM od producenta urządzenia albo w jego ustawieniach systemowych.

### Ile to kosztuje?

36. Usługa włączana jest na czas nie dłuższy niż czas trwania Umowy. Usługę można wyłączyć w każdej chwili, co zatrzymuje dalsze naliczanie opłaty miesięcznej.
37. Opłata jednorazowa za aktywację każdej Ekstra karty eSIM wynosi 5 zł brutto (4,09 zł netto).
38. Opłata miesięczna wynosi 9 zł brutto (7,32 zł netto) za każdą włączoną „Ekstra kartę eSIM - rozmowy, SMSy, internet”, oraz 9 zł

brutto (7,32 zł netto) za każdą włączoną „Ekstra kartę eSIM – tylko internet”, za cykl rozliczeniowy numeru telefonu (opisany w Umowie). Przykładowo, jeśli włączyli Państwo Ekstra kartę eSIM dla jednego numeru telefonu, oraz dwie Ekstra karty eSIM dla drugiego numeru telefonu w ramach Umowy, to opłata miesięczna będzie naliczana dla trzech włączonych Usług Ekstra karta eSIM.

39. W przypadku włączenia Usługi w trakcie okresu rozliczeniowego, zostanie naliczona część opłaty proporcjonalna do pozostałych dni okresu rozliczeniowego. Podobnie, w przypadku wyłączenia Usługi w trakcie okresu rozliczeniowego, zostanie zwrócona część opłaty proporcjonalna do liczby dni okresu rozliczeniowego po wyłączeniu.
40. Opłata miesięczna jest naliczana od momentu aktywacji Usługi (która następuje w ciągu maksymalnie 24 godzin od włączenia Usługi), niezależnie od tego, czy karta eSIM została skutecznie pobrana na urządzenie czy nie.

#### **Postanowienia końcowe**

41. Zastrzegamy sobie prawo do zmian w Regulaminie. O zmianach w Regulaminie Operator poinformuje na stronie [www.orange.pl](http://www.orange.pl).
42. Możemy ograniczyć, wyłączyć Usługę, lub całkowicie zablokować świadczenie usług telekomunikacyjnych w razie wystąpienia któregoś z przypadków:
  - 1) wykorzystywania usług telefonicznych w celach innych niż inicjowanie i odbieranie połączeń telefonicznych,
  - 2) generowania lub umożliwienia generowania ruchu znacznie przewyższającego ruch standardowy, w tym świadczenie usług typu „call center”,
  - 3) nadużywania nawiązywania równoczesnych wychodzących połączeń głosowych, oraz nadużywania wysyłania SMS-ów, z kilku urządzeń (kart SIM i eSIM) o tym samym numerze,
  - 4) generowania sztucznego ruchu telekomunikacyjnego, w szczególności:
    - a) ruchu, który nie służy wymianie informacji,
    - b) ruchu którego celem jest uzyskiwanie pewnej puli połączeń telekomunikacyjnych (liczby lub czasu trwania) zarówno w naszej sieci jak i pomiędzy naszą siecią, a innymi sieciami telekomunikacyjnymi,
    - c) ruchu służącego do automatycznego przesyłania danych pomiarowych lub zdalnego sterowania np.: rozwiązania telemetryczne w systemach monitoringu (osób, urządzeń, budynków, pojazdów) oraz ruchu typu „maszyna do maszyny” lub „maszyna do Klienta”),
  - 5) wykonywania połączeń, które są w dalszej kolejności przekierowywane za pomocą dowolnej technologii (np.: technologii PSTN oraz transmisji danych Voice over Internet Protocol),
  - 6) używania karty SIM do masowej dystrybucji SMS i/lub MMS, niebędącej standardową wymianą komunikatów np. rozsyłanie informacji handlowej; rozsyłanie wiadomości SMS/MMS typu SPAM,
  - 7) kierowania do naszej sieci telekomunikacyjnej lub sieci innych przedsiębiorców telekomunikacyjnych, za pomocą jakichkolwiek urządzeń telekomunikacyjnych, przy użyciu Karty SIM/eSIM otrzymanej od nas, ruchu pochodzącego z innych sieci telekomunikacyjnych bez naszej zgody,
  - 8) rażącego naruszenia postanowienia Regulaminu dotyczącego naruszenia bezpieczeństwa lub integralności sieci i usług,
  - 9) działania na naszą szkodę,
  - 10) korzystania z usług niezgodnie z prawem, warunkami Umowy lub Regulaminu,
  - 11) udostępniania usług innym osobom w celu uzyskania korzyści majątkowych bez naszej zgody.
43. Niniejszy regulamin dostępny jest na stronie [www.orange.pl](http://www.orange.pl) oraz w Punktach Sprzedaży Orange.
44. W pozostałym zakresie do Usługi stosuje się warunki świadczenia usług telekomunikacyjnych obowiązujące Państwa w Umowie.
45. Przez Mobilną Sieć Orange Polska należy rozumieć sieć telekomunikacyjną GSM/UMTS/LTE, której operatorem jest Orange Polska S.A. wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, KRS 0000010681, NIP 526-02-50-995, z siedzibą w Warszawie.